

Nº albarán : 80545348
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 25.04.2022
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 315285
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 3142LKR
Matrícula : HROB3300
Remolque :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630005	CARTER MECANISMOS 2510 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 24 Quantità Imballi: 24 Conformità alle schede d'imballo: NO Data controllo: 28/04/22 Firma	600		PZA	TBA-501494 TBA-501711 20303658 501493 1160	024	19236562/19288777	25	550004500301	
Peso neto total : Total net weight:		4.710		Peso bruto total : Total brut weight :		6.312		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 024		

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
BY ROMAN MAR... Fagor Ederlan S Coop				

☐ A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Cor Ederlan Koop.E. torrebaso Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E0F-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)  VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F: B-66936980		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers C/Juan Alegre nº 8 44131 Vilhel - TERUEL (España) BATTAGLINO TRASPORTI SRL Via Cupa, 7 - 82030 PUGLIANELLO (BN) Part.Iva 01445600628 Isct. Albo: BN/6952260Y		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place Arrasate (E) 25-4-2022 25-4-2022 25-4-2022 25-4-2022			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place Modugno Bari (I)			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Alb: 80545213/14/15/5348		
10 Marcos y números Marques et numéros Marks and Nos			11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		
12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		
14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in Arrasate			22 Fecha de la mercancía Date of the goods Date of the goods 25-4-2022		
22 SIGNED BY ROMAN MARICOR... R.M. Fagor Ederlan Koop Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			23  VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F: B-66936980 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		
24 Recibo de la mercancía Reçu des marchandises Receipt of goods Verificada se... 28 APR 2022 28 APR 2022 28 APR 2022			25 Recibo de la mercancía Reçu des marchandises Receipt of goods Verificada se... 28 APR 2022 28 APR 2022 28 APR 2022		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur					

0304611

(ADP)

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla: su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.

In case of dangerous goods, indicate in the last line of the column: its number according to UN, for classes 1 and 7, specific documentation requirements in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5,9 - 16,18 + 22